

LA SEMAINE

16 NOVEMBRE 57
Vol. VIII, No 7 (10c)

À RADIO-CANADA

CONCOURS DES JEUNES AUTEURS

Radio-Canada lance un concours littéraire pour les jeunes de douze à vingt ans

Dans le cadre de l'émission de télévision *Kim*, Radio-Canada lance le 17 novembre un concours, le *Concours des jeunes auteurs*, qui devrait intéresser au plus haut point non seulement les parents et les éducateurs, mais particulièrement les jeunes, de douze à vingt ans, qui sont cordialement invités à y participer.

C'est sans doute la première fois qu'un concours de ce genre a été organisé sur une aussi vaste échelle. Il permettra aux adolescents de faire reconnaître leurs talents littéraires et leur donnera sans doute la chance d'affirmer, à l'instar du Cid, que "pour leurs coups d'essai ils veulent des coups de maître".

On sait d'ailleurs que la jeune littérature française contemporaine, de Mino Drouet à Françoise Sagan, a bien prouvé que "la valeur n'attend pas le nombre des années". Donc, le *Concours des jeunes auteurs* est en principe ouvert aux jeunes de douze à vingt ans, mais les organisateurs, loin de décourager les plus jeunes, qu'ils aient cinq, huit ou dix ans, seraient ravis d'accueillir de précoces génies. La limite d'âge n'est donc restrictive qu'en ce qui concerne les "vieux" de plus de vingt ans.

Voici les conditions du concours, ouvert non seulement aux étudiants mais à tous les jeunes :

L'auteur ou les auteurs doivent être citoyens canadiens ou avoir résidé au Canada pendant cinq ans.

Les oeuvres soumises doivent être inédites et originales. Il ne doit donc pas s'agir d'adaptations ni d'oeuvres cédées préalablement à un éditeur.

Les oeuvres demeureront la propriété de Radio-Canada durant toute la durée du concours. Les manuscrits ne seront pas retournés à leurs auteurs.

Chaque manuscrit doit être envoyé séparément à : Fernand Ippersiel, *Concours des jeunes auteurs*, émission *Kim*, Radio-Canada, C.P. 6000, Montréal.

Les textes soumis au concours se subdivisent en trois catégories :

- 1) les textes dramatiques d'une durée de quinze minutes et ceux d'une demi-heure.
- 2) les contes (durée 10 à 15 minutes).
- 3) les poèmes (longueur indéterminée).

Deux copies de chaque texte (de préférence tapé à la machine) sont requises.

Les concurrents seront classés en deux groupes; le premier comprendra les jeunes de douze à quinze ans et le second ceux de quinze à vingt ans. La division des concurrents en deux catégories, au point de vue âge, permettra de rendre justice aux plus jeunes, qui n'auront pas ainsi à se mesurer avec des plus âgés.



"Le premier essai" (Auguste Renoir)

Chaque manuscrit ne doit pas indiquer le nom véritable de l'auteur, mais un pseudonyme qui sera suivi de l'âge exact du concurrent. Le pseudonyme, différent pour chaque texte, doit être inscrit sur une enveloppe scellée qui renfermera le nom du ou des auteurs. Cette enveloppe scellée sera confiée au contrôleur du concours, Fernand Ippersiel, et ne sera ouverte par lui qu'après la décision finale du jury afin d'identifier les auteurs dont les oeuvres auront été primées.

Un jury de cinq membres choisira les oeuvres gagnantes. Leur classement sera final et sans appel.

La date ultime des envois au *Concours des jeunes auteurs* est fixée au 28 février 1958. La décision du jury sera rendue publique vers le 31 mars.

Radio-Canada se réserve le droit, après la décision du jury, de vérifier

l'âge des concurrents dont les oeuvres auront été primées.

Le jury, composé de cinq membres, sera formé de la poétesse Rina Lasnier; le R.P. Georges-Henri d'Auteuil, s.j.; Jean-Louis Roux; Robert Charbonneau, romancier et directeur du Bureau des textes; et Fernand Doré, superviseur des programmes de télévision pour les enfants, à Montréal.

Ainsi ce jury, fort éclectique, représente romanciers et poètes, éducateurs

pourront recevoir maints conseils utiles sur la manière de mettre un texte en page. D'autres renseignements, susceptibles de leur faciliter la tâche, leur seront donnés par des invités compétents, choisis par le réalisateur Fernand Ippersiel.

PRIX

TEXTES DRAMATIQUES
(Durée de 30 minutes)

- 15 à 20 ans
1er prix : \$500
2ème prix : \$400
3ème prix : \$300

TEXTES DRAMATIQUES
(Durée de 15 minutes)

- 15 à 20 ans
1er prix : \$200
2ème prix : \$150
3ème prix : \$125

- 12 à 15 ans
1er prix : \$200
2ème prix : \$150
3ème prix : \$125

CONTES
(Durée de 10 à 15 minutes)

- 15 à 20 ans
1er prix : \$150
2ème prix : \$125
3ème prix : \$100

- 12 à 15 ans
1er prix : \$150
2ème prix : \$125
3ème prix : \$100

POÈMES

- 15 à 20 ans
1er prix : \$50
2ème prix : \$25
3ème prix : \$10

- 12 à 15 ans
1er prix : \$50
2ème prix : \$25
3ème prix : \$10

et hommes de théâtre. Les oeuvres les plus différentes pourront donc être accueillies par lui avec justice et compréhension.

Les jeunes auteurs qui aimeraient recevoir des explications sur les qualités que l'on exige d'un texte, et la manière de le présenter, peuvent déjà écrire au Bureau des textes, Radio-Canada, C.P. 6000, Montréal.

Sur demande, ils recevront les explications qui furent précieuses, dans le passé, à leurs aînés.

D'ailleurs, au cours des prochaines émissions du magazine *Kim*, qui patronne en quelque sorte ce concours, de nombreuses rubriques seront consacrées au *Concours des jeunes auteurs*. Les jeunes téléspectateurs feraient donc bien de suivre attentivement *Kim*, tous les dimanches à 6 heures, à la télévision. Là, au cours des prochaines semaines, ils



DONAT DUFOIN
le paysan



HARRY S. McCARTHY
l'Américain



BÈBERT
le petit Parisien



M. PARCHEMIN
l'archiviste

L'INEFFABLE COUTURE NOUS INVITE "CHEZ MIVILLE"

Ses blagues, ses sketches, sa fantaisie, son bon café

Le joyeux, le blagueur, l'entraînant *Chez Miville* est de retour au réseau Français de Radio-Canada depuis lundi 4 novembre. Les auditeurs en seront sûrement très satisfaits, puisqu'on demandait la reprise de cette populaire série à grands cris. Le succès qu'elle a obtenu l'an dernier a incité Radio-Canada à la remettre à l'horaire.

L'heure d'audition et la durée en sont toutefois changées. Le *Chez Miville* de l'an dernier était entendu à 8 h. 30 du matin et durait une demi-heure. Cette année, *Chez Miville* commence à 10 h. 30 du matin et se termine à 10 h. 45; sa formule s'en trouve forcément simplifiée.

"IMAGES DU CANADA"

L'émission de dimanche 17 novembre de la série *Images du Canada* présentera, à 5 h. 30 de l'après-midi, *l'Île verte*, dans le cadre du chapitre intitulé *les Sentinelles de la mer*.

Cet îlot, ancré à sept milles au large de l'embouchure du Saguenay, a la particularité de ne pouvoir faire vivre plus que trois cents personnes. Aussi l'aîné prend la succession du père de famille et tous les autres enfants doivent s'expatrier pour ne pas surcharger la communauté.

Raymond-Marie Léger s'est inspiré de ce fait pour écrire un texte dramatique qui sera interprété par Michèle Rossignol, Jean Gascon, Charlotte Boisjoli, Pierre Boucher, Jacques Galipeau, Rolande Perro et réalisé par Jean-René Major.

Malgré cette restriction du temps, Miville Couture n'en continue pas moins à présenter chaque matin l'un de ses inimitables personnages ou, avec Lorenzo Campagna et Jean Mathieu, à parodier une émission de télévision.

Ce bain de bonne humeur, dans lequel on plonge chaque matin les auditeurs et les personnes présentes au studio 11, procure également à ces dernières l'occasion de prendre une bonne tasse de café, tout en rigolant à leur aise. En effet, de fort gentilles personnes servent le café, chaque matin, dans le studio 11, à tous ceux qui veulent bien venir s'y distraire.

A part un sketch original, dont les scripteurs réguliers sont Louis-Martin Tard, Louis Pelland, Jeannine Morrisset-Chartrand, Albert Brie et Marcel Dubé, l'émission comporte également une chansonnette légère et quelques bonnes blagues en marge de l'actualité, le tout agrémenté et rehaussé du sel de l'improvisation et de l'esprit gaulois de nos trois mousquetaires.

Les personnages

Les personnages de Miville Couture sont divers et fort originaux. Mentionnons tout d'abord, au hasard des souvenirs, le vieil archiviste, M. Parchemin, honorable vieillard à barbe blanche qui sort parfois de ses poussiéreux bouquins et de ses manuscrits pour jeter un regard qui n'est pas dépourvu de perspicacité et de sagacité sur le monde grouillant qui l'entoure. Le paysan Donat Dufoin, lui, ne mâche pas ses mots. Habitant d'"Armstrong", près de la frontière américaine, en Beauce, le "smuggling" n'a plus de secrets pour lui et c'est avec l'aplomb d'un terrien authentique qu'il soutient ses opinions, fort personnelles, sur la politique, les femmes, l'amour...

Ivan Ivanovitch, le Russe, moujik à l'allure féroce, porte fièrement (en imagination, bien sûr) son bonnet de fourrure et son énorme moustache.

Un personnage typique, que Miville Couture a ajouté à sa galerie cette année, est le Mexicain vantard et "tautomachique" qui a nom Alonzo Bingo Para y Pone la Pesetas y Ver Lagonzes et qui voudrait organiser des combats de taureaux à Montréal.

Deux autres créations de Miville sont le petit génie Nicéphore ("Peu-z-importe") et l'espion Prosper, gamin mal foutu ("Tapette à mouches"). L'Allemand Katsenjammer, pour sa part, représente l'Allemagne nouvelle et vante "gutturatement" son formidable essor.

En la personne de Lord Hi Fidelity, on retrouve un noble Britannique, misogyne par-dessus le marché (I wish Adam had died with all his ribs — J'aimerais qu'Adam fût mort avec toutes ses côtes)... Hâbleur et gouaillieur, Bèbert, le petit Parisien, en fait dire de belles à ses compatriotes installés au Canada. Wilbrod Charrette, chauffeur de taxi, assume pour sa part la critique des émissions de télévision, avec le sens du discernement qu'on lui connaît...

L'un des personnages les plus populaires de Miville Couture est sans contredit son célèbre américain "bluffer", vantard, "Biggest in the World", brasseur d'argent et fumeur de gros cigares: Harry S. McCarthy. Portant fièrement le panama, il est un peu "soupe au lait" et s'irrite facilement de l'impertinence de ses intervieweurs, Campagna et Mathieu. ("Attention à mon cigare, toé!").

D'autres personnages, moins célèbres mais tout aussi originaux, portent les noms de Rocco Panini, l'Italien; Mon-

sieur L'Heureux, le veuf inconsolable; les frères Leboeuf, deux lutteurs (Miville Couture et Jean Mathieu) qui sont tellement entraînés à se battre ensemble qu'ils répondent bêtement... ensemble à toute question qui leur est posée.

Enfin, n'oublions pas Etienne-Albert Criticus ("Sans-z-oublier le 's' final"), portier de théâtre qui se dit professeur "d'école primaire, secondaire et tertiaire".

Cette amusante série d'émissions est réalisée par Paul Legendre, qui a gardé de Radio-Carabin (de joyeuse mémoire) ce goût de la bonne blague et de l'humour de bon aloi qu'on retrouve à *Chez Miville*.

L'ARRIVÉE DU PÈRE NOËL

Le mois de novembre ramène un événement qui fait la joie de tous les enfants: l'arrivée à Montréal du Père Noël.

Pour permettre à tous ceux qui ne peuvent assister au cortège traditionnel de le voir quand même, Radio-Canada en assurera la retransmission à la télévision, samedi 23 novembre, de 9 h. 45 du matin à 10 h. 30.

La description sera faite à la radio, de 10 heures à 10 h. 30 du matin, au réseau Français.

De plus, dans une sorte d'avant-première à son arrivée solennelle, le Père Noël parlera aux enfants tous les soirs, mais au poste CBF seulement, de lundi 18 novembre à vendredi 22 novembre, de 4 h. 30 à 4 h. 45 de l'après-midi. Un quart d'heure de variétés de Noël complètera cette émission pour les jeunes.

THÉÂTRE ET MUSIQUE

• Les artistes et la statue

Un texte de Claude Gauvreau et Muriel Guibault, intitulé *la Muse parmi les hommes*, est à l'affiche des *Nouveautés dramatiques*, dimanche 17 novembre, de 7 heures à 7 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Très dense et d'inspiration surréaliste, cette oeuvre dramatique comporte six personnages : Rosenbloom, sculpteur; Coxiau, peintre de l'angoisse; Rohan, jeune poète cynique; Mitzi, Beverly, leurs "copines"... et la Muse.

Au début, Rohan, et surtout Coxiau, protestent contre une statue de jeune femme que Rosenbloom a introduite dans leur atelier commun. Rosenbloom y tient. La discussion fait rage et, à la fin, Rosenbloom annonce qu'il sortira la statue de l'atelier... mais que lui-même n'y remettra plus les pieds.

Rosenbloom parti, la statue s'anime...

Qui est-elle et que dira-t-elle à ceux qui la trouvent laide? Que leur demandera-t-elle de faire?...

Nouveautés dramatiques est une réalisation de Paul Legendre.



Fra
Angelico

• Le peintre de la Nativité

Françoise Faucher, Jacques Galipeau et Benoît Girard interpréteront un texte de frère Clément Lockquell sur *Fra Angelico*, à l'émission *le Sel de la terre*, dimanche 17 novembre, de 9 h. 30 à 10 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Sous le titre *la Tendresse religieuse*, Clément Lockquell nous parle de ce Fra (frère) qui, de tous les peintres, a représenté sur sa toile la Nativité de la façon la plus lumineuse, avec un art qui participe à la fois de l'harmonie et de la joyeuse quiétude du Moyen Age et des premiers élans de la Renaissance.

Frère Angélique (Fra Angelico) fut tout à la fois un homme, un frère et un artiste. Il vécut effacé dans son couvent et ne laissa aucun écrit, à sa mort, qui survint à Rome en 1455. Les écrits qu'on possède sur lui datent de près de cent ans après sa mort et sont du peintre-historien Giorgio Vasari.

Réalisation : Eudore Piché.

• L'histoire secrète de Stendhal

Le *Journal d'Italie* de Stendhal sera présenté aux auditeurs de *Lecture de chevet*, chaque soir à 10 h. 30, de lundi 18 à vendredi 22 novembre, au réseau Français de Radio-Canada.

Ce *Journal* est le document le plus précieux qui nous révèle la personnalité singulière de Stendhal (Henri Beyle), né en 1783 et mort en 1842.

A côté d'oeuvres autobiographiques qui ont été écrites pour être publiées, le *Journal*, dont le *Journal d'Italie* est une partie, l'a été pour l'usage exclusif de son auteur. Le *Journal d'Italie*, incidemment, a été publié séparément en 1911.

Les différents cahiers de cette oeuvre contiennent l'histoire secrète de l'un des écrivains les plus sincères et les plus subtils et aussi les plus déconcertants de la littérature française.

Tout Stendhal est là, volontaire et capricieux, rusé et naïf, attentif et perspicace. Son image, ses opinions, ses idées se reflètent dans ces pages avec un cynisme voulu, une clairvoyance et une franchise qui le poussent à dire crûment certaines vérités, fussent-elles gênantes pour lui.

Ces notes constituent le témoignage le plus personnel que Stendhal nous ait laissé sur lui-même et sur son époque. Son *Journal* est une oeuvre absolument unique en son genre.

Lecture de chevet est une réalisation d'André Langevin.

• Pour faire plus singulier

Chacun sa vérité présente un texte de Pierre de Grandpré sur *Jules Romains*, mardi 19 novembre, de 8 heures à 8 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada. Les interprètes en seront France Johnson, Jean Brousseau et Paul Hébert.

Jules Romains fut tout d'abord un jeune provincial "transplanté" à Paris et qui avait nom Louis Farigoule. Pierre de Grandpré écrit : "S'est-il romanisé par goût du Césarisme? ou pour rendre hommage à ses premières admirations et lectures, exclusivement classiques...? Ou est-ce par un pressentiment à la fois ironique et flatteur, qu'il a emprunté son nom de plume à un peintre de la Renaissance, élève de Raphaël, qui fut comme lui "un génie puissant et fécond, mais hélas parfois trop facile"?"

"Il s'est contenté d'ajouter un "s" à ce pseudonyme de Romain", expliquant à sa manière un peu pince-sans-rire : "Chers amis, je l'ai mis au pluriel... pour faire plus singulier!"

Sa passion de la singularité se manifesta paradoxalement dans la théorie par excellence des pluriels qu'est l'Una-



STENDHAL

nimisme, participation étroite de l'individu au "social", à cet être abstrait qui le dépasse et peut lui survivre.

Chacun sa vérité est une réalisation de Jean-Guy Pilon.

• Falstaff vu par Sir Edward

L'Orchestre symphonique de Toronto sera entendu à l'émission *Concerts symphoniques* mardi 19 novembre, à 8 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Sous la direction de Walter Susskind, il interprétera tout d'abord *Appalachian Spring* de Copland, compositeur américain contemporain, et *Falstaff*, étude symphonique d'Elgar qui est considéré comme le plus grand compositeur anglais de son temps. Sir Edward Elgar est mort en 1934, après avoir vu son talent récompensé par les plus grands honneurs que puisse décerner la Couronne Britannique.

• Au réseau Trans-Canada

L'auteur du *Journal d'Italie* sera en vedette cette semaine non seulement à *Lecture de chevet*, au réseau Français, mais également au réseau Trans-Canada.

En effet, à l'émission *Letters and Journals of Famous Authors*, dans le cadre du Wednesday Night, le 20 novembre, à 10 h. 30, Stendhal sera analysé par la romancière canadienne Joyce Marshall.

Le texte de Mlle Marshall comportera de larges extraits des pages autobiographiques de Stendhal, rédigées entre les années 1801 et 1805, pages bien propres à nous présenter un excellent portrait de l'écrivain jeune.

Le lecteur sera l'acteur montréalais Guy Bélanger, le narrateur, Geoff Hogwood. Une réalisation de Herbert Steinhilber.

• La "Fantastique" de Berlioz

Lundi 18 novembre, à 9 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada, la *Symphonie fantastique* de Berlioz sera jouée par l'*Orchestre de Radio-Canada*, sous la direction de Heinz Unger.

Ce chef d'orchestre est né en Allemagne, en 1895. Il a étudié aux universités de Munich et de Berlin ainsi qu'au Conservatoire de cette dernière ville.

Jusqu'en 1933 Heinz Unger a résidé dans la capitale allemande dont il dirigeait l'Orchestre Philharmonique et où il a fondé le chœur mixte Berliner Caecilienchor.

Il s'est expatrié en Angleterre en 1935 et il a dirigé de nombreux ensembles dans ce pays, ainsi qu'un peu partout en Europe.

Heinz Unger s'est fixé au Canada en 1947.



"Je vous ai tant aimé"

Le populaire roman radiophonique *Je vous ai tant aimé*, écrit et réalisé par Simon L'Anglais, fait participer les auditeurs du réseau Français de Radio-Canada à la vie d'un village gaspésien. Dans notre photo, on reconnaît, de gauche à droite, les comédiens Yvon Leroux, Mariette Duval, Marjolaine Hébert, Juliette Huot, J.-Léo Gagnon et Guy Ferron. Ce radio-roman peut être entendu du lundi au vendredi, à 10 h. 45 du matin. Le village imaginaire de St-Romule se situe auprès de la mer et à proximité d'un arrière-pays montagneux, ce qui permet à l'auteur d'animer des types très divers de marins et de terriens qui ont en commun un langage aussi savoureux qu'authentique.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio): CBF, à Montréal; CBV, à Québec; CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO		
Nouveau-Brunswick		
*CBAF Moncton	1300 Kc/s	
CJEM Edmundston	570 Kc/s	
Québec		
*CBF Montréal	690 Kc/s	
*CBV Québec	980 Kc/s	
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s	
*CBFB Mégantic	990 Kc/s	
*CBFG Gaspé	1420 Kc/s	
CHAD Amos	1340 Kc/s	
CHGB Ste-Anne de la Pocatière	1350 Kc/s	
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s	
CHNC New-Charlisle	610 Kc/s	
CJBR Rimouski	900 Kc/s	
CJFP Riv.-du-Loup	1400 Kc/s	
CKBL Matane	1250 Kc/s	
CKCH Hull	970 Kc/s	
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s	
CK15 La-Sarre	1240 Kc/s	
CKRB St-Georges	1400 Kc/s	
CKRN Rouyn	1400 Kc/s	
CKVD Val-d'Or	1230 Kc/s	
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s	
Ontario		
CFCL Timmins	580 Kc/s	
CHNO Sudbury	900 Kc/s	
Manitoba		
CKSB St-Boniface	1200 Kc/s	
Saskatchewan		
CFNS Saskatoon	1170 Kc/s	
CFRG Gravelbourg	710 Kc/s	
soir	1230 Kc/s	
Alberta		
CHFA Edmonton	680 Kc/s	
(Fréquence modulée)		
*CBF-FM Montréal	95.1 Mc/s	
CJBR-FM Rimouski	99.5 Mc/s	
TÉLÉVISION		
*CBFT Montréal	Canal 2	
*CBOFT Ottawa	Canal 9	
CFCM-TV Québec	Canal 4	
CJBR-TV Rimouski	Canal 3	
CKRS-TV Jonquière	Canal 12	
CHLT-TV Sherbrooke	Canal 7	

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA
Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal (Université 6-2571)
Directeur: Paul Roussel
Abonnement: \$2 par année (Etats-Unis: \$3.50)
Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
6.25—CBAF—Radio-Journal
6.30—CBAF—Refrains du matin
7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
7.15—CBJ—Réveil matin
7.30—Élévations matinales
7.45—Radio-Journal
7.55—CBF—Chronique sportive
CBV—Bonjour les sportifs
CBJ—CBC News
CBAF—Nouvelles
8.00—L'Opéra de quat'sous
CBJ—Variétés
8.30—Rythmes et Mélodies
9.00—Radio-Journal
9.05—Fantaisie
9.30—Tante Lucille
10.00—Les ondes enfantines
10.30—L'Heure des jeunes
11.00—Le coin des pères
11.30—Musique de ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
CBAF—Musique du Broadway
12.00—Midi à Québec
CBAF—Radio-Journal
12.15—CBAF—Musique
12.30—Le Réveil rural
Raymond Lord, I.F. Interview avec un propriétaire de terre à bois.
CBAF—Musique du Broadway
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-Journal
1.10—Intermède
CBJ—BBC News
1.15—Noir et Blanc
CBJ—La Voix agricole du Saguenay

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
8.00—Radio-Journal
CBJ—Variétés musicales
8.05—Louanges
"Kyrie", "Gloria ambrosien", "Haec dies", "Alleluia": les Moines de St-Benoit du Lac. — "Stand up, stand up for Jesus" (Webb-Duffud); "Shall We Gather at the River" (Laury); "Break Thou the Bread of Life" (Sherwin-Lithbury); Charles Smart, orgue.
CBAF—Musique variée
8.30—Missa est
9.00—Radio-Journal

Le samedi, 16 novembre

- 1.30—Rythmes de Paris
CBJ—Ce qui se passe
2.00—L'Heure de l'opéra

"Manon Lescaut" (Puccini): Renata Tebaldi, Mario Biondi, Mario del Monaco, Fernando Corena, Pietro Di Palma, Antonio Sacchetti, Luisa Ribacchi, Adelfo Zagonara, chœurs et orch. de l'Académie St-Cécile de Rome, dir. Francesco Molinari Pradelli. — "Il Tabarro" (Puccini): Antenore Reali, Gianco Scarlino, Giuseppe Nesi, Dario Caselli, Clara Petrella, Ebe Ciccozzi, Aldo Bertocci, chœur, dir. Bruno Ermanno, et orch. de la Radio italienne, dir. Giuseppe Baroni.

- 5.30—Pot-pourri
CBAF—A l'heure du souper
5.45—CBAF—Le chapelet
6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive
CBJ—Intermède
6.15—La Langue bien pendue
Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault et le prof. Jean-Paul Vinay.

6.30—Concerts du samedi
Suite de ballet "Céphale et Procris" (Grétry): Orch. Radio-Hollande, dir. Henk Spruit. — Concerto en ré majeur, op. 77, pour violon et orch. (Brahms): Giocanda de Vito et Orch. de la Radio suisse-italienne, dir. Othmar Nussio.

- 7.30—Chroniques canadiennes
CBAF—L'Actualité régionale
8.00—Neil Chotem et son orchestre
8.25—Radio-Journal
8.30—Variétés

Jean-Marie Malouin, le Trio féminin de Variétés et orch. dir. Gilbert Darisse. "Ce soir tu me diras" (Geo. Nérac). — "En écoutant chanter le vent" (Jacques Druon). — "La ronde de l'amour" (Oscar Straus). — "Les étoiles" (Lucien Brien). — "Ferme les yeux" (Paul Rocca). — "Un grand amour" (M. Monnot). — "Ca" (Bécaud). — "Fascination" (Féaury).

- 9.00—Radio-Hockey
Boston-Canadiens.
10.30—Musique de danse
11.00—Adagio
CBJ—CBC News
11.10—CBJ—Adagio
11.25—Nouvelles sportives
11.30—La Fin du Jour
CBAF—La Météo et Fin des émissions
11.57—Radio-Journal

- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2 CBOFT OTTAWA - Canal 9

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

- 9.00—Musique
10.00—Domino
Animateur: Jacques Zouvi.
11.00—Fon Fon
Avec Claudine Vallierand.
12.00—Musique
12.55—Football
Joute éliminatoire.

3.00—Long métrage
"Le diable blanc". Drame d'aventures de Nizzio Malasomma, avec Rossano Brazzi, Annette Bach, Mario Ferrari.
4.30—Concerts pour la jeunesse

Georges Gourdlet parlera de la musique de chambre de Mozart, George Lapenson et Arthur Garami, violonistes; Stephen Kondaks et Leonard Gati, altistes; Jack Cantor, violoncelliste; Kenneth Gilbert, claveciniste, et Théo Bruins, pianiste. Extraits de: Sonate en sol majeur, K. 283; Sonate no 19 en fa, K. 547; Sonate pour piano no 18, en fa, K. 553; Sonate pour violon et piano en do, K. 296; Sonate pour violon et piano en si, K. 454, no 52; — Quatuor "Dissonant", K. 465; Quintette en do, K. 406.

- 5.30—Beau temps, mauvais temps

La classe des finissantes est confiée cette année à une religieuse très compétente, mais originale, Juliette Béliveau, Olivette Thibault, Marc Gélinas, Lucile Gauthier, Louise Marleau, Lucie Ranger, Lucille Papineau, Louise Rémy, Elisabeth Chouvalidzé, Hélène Bienvenu, Marie Fresnères, Jani Pascal, Elisabeth Briand.

- 6.00—La vie sportive
6.25—Nouvelles sportives
6.30—Ce soir
6.45—Le roman de la science
L'histoire du cœur à travers les âges. Comment les savants lui ont tout à tour attribué les influences les plus diverses. Interprétations magiques persistant encore de nos jours. Rôle de William Harvey dans la découverte de la circulation du sang. Avec Jean Gascon et Guy Hoffmann.

Le dimanche, 17 novembre

- 9.06—Variétés musicales
CBJ—CBC News et Intermède

9.30—L'heure du concert
"Schelomo" (Bloch): Antonio Janigro, violoncelle, et Orch. Phil de Londres, dir. Artur Rodzinski. — Concerto no 2 en do mineur pour piano et orch. (Rachmaninoff): Felicia Blumenthal et Orch. des Concerts Colonne, dir. Jean Gardino.

- 10.30—Récital
Sandra Semproni Vergati, pianiste. Sonate en sol majeur, op. 2 no 3 (Beethoven).
11.00—Fantaisies chromatiques
Texte de Rosette Renshaw; narrateur: Gaétan Barrette.
11.30—Musique de chambre
Quatuor à cordes Solway: Maurice Solway et Francesco Fusco, violons, Eugene Hudson, alto, et Marcus Adeney, violoncelle; Abraham Galper, clarinette. Quintette pour clarinette (Weber). — Quintette pour clarinette et cordes (Herbert Howells).

11.45—CBJ—Pour que la moisson...
CBAF—Hebdo des sports
12.00—Le monde parle au Canada
12.30—Jardins plantureux
Achille Verschlingel.

12.45—Perspectives internationales
12.59—Signal-Horaire
CBJ—BBC News

- 1.15—La Revue des Hebdo
Avec Gérard Brady.
1.30—L'enseignement à l'étranger
La France.
2.00—Claves et Maracas
3.00—Concerts populaires de Toronto
Dir. Walter Susskind. Gérard Souzay, baryton.
4.00—Tableaux d'opéra
Texte: Rudel Tessier. Aujourd'hui: "Tosca" (Puccini).
4.30—Présence de l'Eglise
"Catéchèse, introduction à la foi".

- 7.15—Le Téléjournal
7.30—Cinémafeuilleton
"Ignace".
7.45—Quelles Nouvelles

8.00—Aventures
Animateur: Wilfrid Lemoine, Narrateur: Gaétan Montreuil, Les Muziqueur chez les Pigmées.

- 8.30—Chacun son métier
Animateur: Louis Morisset.
9.00—Soirée du hockey
Rangers-Canadiens.

10.30—A la romance
Dir. Alan McIver.
Lucille Dumont, Gisèle Schmidt et Paul Péri. "Une ombre sur la route". — Pot-pourri de chansons populaires. — "L'amour qui passe". — "Le p'tit pot au lait". — "Avec les anges". — "Irma la douce". — "Y a qu'Paris pour ça".

- 11.00—Le Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives

11.15—Long métrage
"Chiens perdus sans collier". Drame social réalisé par Jean Delannoy; avec Jean Gabin, Anne Doat, Dora Doll, Jean-Jacques Delbot et Serge Lécointe.

CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.

- 12.25—CBOT—Grand Ole Opry
12.55—Football
Joute éliminatoire.
4.30—Royal Winter Fair
CBOT—Greatest Sport Thrills
5.30—Wild Bill Hickok
6.00—Here and There
6.30—Mr. Fix-it
6.45—CBC TV News
7.00—Radisson
7.30—Holiday Ranch
8.00—The Rescue
9.00—Soirée du hockey
CBMT—Rangers Canadiens
CBOT—Boston Toronto
10.30—Cross Canada Hit Parade
11.00—CBC News
11.10—Juliette
11.30—Lutte

5.00—Connaissance de la musique

Apothéose de la danse dans l'oeuvre instrumentale de J.S. Bach : sa variété, son invention. Signification humaine et correspondance analogiques Texte : Andrée Desautels. Invité : Jean Le Moyne.

CBAF—Le Quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le chapelet

5.30—Images du Canada

Les sentinelles de la mer : l'île Verte.

6.00—Radio-Journal

6.05—CBJ—Intermède

6.10—CBF—CBV Chronique sportive

6.15—Musique des Pays-Bas CBAF—Récital

6.30—Match intercités

7.00—Nouveautés dramatiques

"La Muse parmi les hommes" (Claude Gauvreau et Muriel Guilbault).

7.30—Les Petites Symphonies

Dir. Roland Leduc. Concerto pour hautbois et orchestre (R. Strauss); soliste : Léon Goossens.

8.00—Festival du dimanche

Commentaires et interview : Maryvonne Kendergi. Festival de Salzbourg. Irmaard Seefried, soprano; lieder de Mozart, Beethoven, Schubert, Schumann, Hugo Wolf sur des poèmes de Goethe; au piano :

Erik Werba. — Récital de violoncelle avec Enrico Mainardi; au piano : Carlo Zecchi. Interview : Enrico Mainardi.

9.30—Le Sel de la terre

Fra Angelico. La tendresse religieuse.

10.00—Radio-Journal

10.15—Entretiens

Pierre-Henri Simon : "Bilan de la littérature française au XXe siècle". Ce soir : "Nouveaux thèmes littéraires".

10.30—Récital

Raymonde Pelletier, contralto, Pierre Boutet, ténor, Janine Lachance-Munro, piano. Air de Renaud, de l'opéra "Armide" (Lully). — Air du berger, de l'opéra "Le Sicilien" (Lully). — "Attrachez de mon coeur un trait qui le déchire", de "Dardanus" (Rameau). — Air de Colin, de l'opéra "Le Devin du village" (J.J. Rousseau). — Cycle "A Charm of Lullabies" (Britten).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La Fin du jour

CBAF—La Météo et fin des émissions

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

10.00—Grand-Messe

Grand Séminaire de Montréal.

11.00—Film

"Sites et monuments de l'Inde". Grottes naturelles, sanctuaires, monastères, monuments, sculptures, reliefs, peintures, temples.

11.30—Aux quatre coins du monde

12.00—Cinéparade

"Les espions" : interview avec le réalisateur H. G. Clouzot et les interprètes Gérard Sety et Sam Jaffe. — "Comme un cheveu sur la soupe" : reportage sur les prises de vues. — "Les louves" : interview avec François Périer et extraits du film. — "Sénéchal le magnifique" : interview avec Fernandel et extraits du film.

12.30—Opinions

Animatrice : Jeanne Sauvé. Sujet : "Dans leurs sorties, les jeunes filles sont-elles plus exposées que les garçons?"

1.00—Les travaux et les jours

Raymond Laplante : la fabrication du beurre. — Paul Boutet : les lauréats de l'Ordre du Mérite agricole. — Auray Blain : les boutures de bois dur.

1.30—Le Téléjournal

1.35—L'Eglise vivante

2.00—Rencontre

Avec l'animateur Fernand Seguin.

2.30—Eaux vives

Animateur : le R. P. Emile Legault, C.S.C. "L'homme de tous les jours et Dieu". Sketch de Félix Leclerc avec Roland Chenail et René Caron.

3.00—Long métrage

"Guillaume Tell". Légende historique de Giorgio Pastina; avec Gino Cervi, Paul Muller, Monique Orban.

4.30—Quilles

5.30—Radisson

Radisson quitte la Mer du Nord.

6.00—Kim

6.30—L'Actualité

7.00—Prise de bec

7.30—La Clé des champs

Animateur : Gérard Delage.

8.00—Music-Hall

Michelle Tisseyre, Georges Guétary, Clarette, Gaston Gagnon. "Piccolina". "Les Tziganes". "Riche à millions". "Georges vient chanter le Rock". "De la Cannebière à la Canardière". "La casquette à Jojo". "Air de la Calomnie, ext. du Barbier de Séville". "Ol' Man River". — Sketch : "Madame Sans-Gêne" avec Jacques Auger et Germaine Giroux. — "The Kayards" acrobates.

9.00—Faites vos jeux

Avec Jacques Normand.

9.30—Le Théâtre populaire

"La Belle Aubergiste" (Carlo Goldoni); traduction et adaptation : Mario Duliani. André Fouché, Roger Garceau, Jean-Claude Deret, Jean Coutu, Monique Lepage, Gaëtan Labrèche, Denise Provost, Janine Fluet.

10.30—Point de mire

L'événement de la semaine avec René Lévesque.

11.00—Le Téléjournal

11.10—Le monde du sport

11.30—Album de famille

"Louise de Vilmorin, poète et romancière, se penche sur son passé.

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

11.00—Religious Service
Fourth Avenue Baptist Church.

12.00—Film

"Unusual Occupations".

12.15—UN Review

12.30—This is the Life

1.00—Ray Forrest Show

1.30—Country Calendar

2.00—Junior Magazine

3.00—Citizens' Forum

"Make Funerals Less Expensive".

3.30—Game Country

4.00—You Are There

4.30—Lassie

5.00—Fighting Words

5.30—Perspective

"Birth of a Giant". (Hugh O'Connor). Documentaire de l'ONF sur le plus gros avion construit au Canada : "Argus".

6.00—Burns and Allen

6.30—Father Knows Best

7.00—December Bride

7.30—CBC News Magazine

8.00—Ed Sullivan

9.00—Jubilee of American Music

11.00—CBC News

11.10—This Week

11.35—CBMT—Long métrage
CBOT—I Spy

RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin

6.25—CBAF—Radio-Journal

6.30—CBAF—Les Grands Boulevards

7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal

7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous

CBAF—Les Grands Boulevards

7.15—CBJ—Réveil matin

7.30—Elévations matinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

7.45—Radio-Journal

7.55—CBF Chronique sportive

CBV—Bonjour les sportifs

CBJ—CBC News

CBAF—Nouvelles

8.00—L'Opéra de quat'sous
CBJ—Variétés

8.30—Coquelicot

9.00—Radio-Journal

9.05—Le Comptoir du disque
CBJ—Ici Philippe Robert

9.10—CBJ—Intermède

9.30—Au dictionnaire insolite

Animateur : Jacques Languirand.

10.00—Fémina

"Les secrets du cordon bleu" avec Jehane Benoit.

10.15—Psychologie de la vie quotidienne

Mia Riddez et Théo Chentrier.

10.30—Chez Miville

10.45—Je vous ai tant aimé

11.00—Francine Louvain

11.15—Vies de femmes

11.30—Les Joyeux Troubadours

12.00—Jeunesse dorée
CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural

Conseils aux consommateurs.
CBAF—Jeunesse dorée

12.45—CBAF—Héraut des ondes

12.59—Signal-horaire

1.00—Radio-Journal

CBAF—Héraut des ondes

1.10—L'Heure du dessert
CBJ—BBC News

1.15—Face à la vie

1.30—Pages de vie

Narratrice : Gisèle Schmidt.

1.45—Rythmes et mélodies

2.00—Les visages de l'amour

2.15—Ritournelles

2.30—D'un jour à l'autre

3.00—Voulez-vous jouer avec nous ?

3.57—Radio-Journal

4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Musique pour cordes, percussion et célesta (Bartok); Orch. Phil. de Londres, dir. George Solti.

4.30—CBAF—Le réveil rural
CBF—Le Père Noël

CBV—CBJ—Musique

4.45—CBAF—En vedette
CBF—Variétés de Noël

5.00—Auto-suggestion

CBJ—Rendez-vous

CBAF—Radio-Journal

5.15—CBAF—Le chapelet

5.30—Pinocchio

Le lundi, 18 novembre

5.45—Sur nos ondes

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News

CBAF—Bon anniversaire

6.15—Dans la coulisse

(le lundi seulement).

6.30—En dinant

6.45—Un homme et son péché

7.00—Le Chant des hommes

7.30—Psychologie de la vie quotidienne

Mia Riddez et Théo Chentrier.

7.45—Les virtuoses

8.00—Rencontre

8.30—La vie ouvrière

Animateur : Jean-Paul Lefebvre; commentateur : Philippe Vaillancourt.

9.00—L'Orchestre de Radio-Canada

Dir. Heinz Unger. Symphonie fantastique (Berlioz).

10.00—Radio-Journal

Revue de l'Actualité
Commentaire

10.30—Lecture de chevet

"Journal d'Italie" (Stendhal).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

11.10—CBJ—Adagio

11.25—Nouvelles sportives

11.30—La fin du jour

CBAF—Fin des émissions

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.30—Musique

4.30—Bobino

5.00—La Boîte à surprises

Pierre Thériault, Hubert Loiselle, Germaine Giroux et Kim Yaroshkevskaya. Arrangements musicaux : Herbert Ruff.

5.30—Pépinot

Panpan essaie de faire couronner un garde par le roi Amenotep. Pépinotep, lui, cherche Capucine dans la villa de Memphis où elle travaille chez Pot-Hiron.

6.00—Le Tour de la France

6.25—Nouvelles sportives

CBOFT—Bulletin

6.30—Ce soir

6.45—Carrefour

René Lévesque interviewera Jean Bruchési.

7.00—Les Affaires de l'Etat
Parti libéral.

7.15—Le Téléjournal

7.30—Cinéfeuilleton

"Barry". Drame de Richard Pottier; avec Pierre Fresnay, Simone Valère, Gérard Landry.

7.45—Rolande et Robert

Muriel Millard et Robert L'Herbier. "Va ton chemin". "Toi tu es tout pour moi". "Aie, Aie, Aie". "La vie me pousse". Le petit Benoit et Jacques Des Baillets.

8.00—Les belles histoires des pays d'en haut

8.30—La rigolade

9.00—Porte ouverte

Colette Bonheur, Roland Gosselin, Joey Harris et ses partenaires.

9.30—Savez-vous voyager ?

Avec Gil Laroche.

10.00—Le Théâtre Colgate

10.30—Reportage

L'industrie de la fourrure.

11.00—Le Téléjournal

11.10—Nouvelles sportives

11.15—Télépolicier

"Le mystérieux monsieur Sylvain". De Jean Stelli; avec Simone Renant, Jean Chevrier, Jean Marchat, Frank Villar.

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.30—CBMT—Kiddies' Corner

4.00—Open House

4.30—Howdy Doody

5.00—Chez nous

Hélène Baillargeon et Alan Mills.

5.30—Champion

6.00—Sir Lancelot

CBOT—I Search for Adventure

6.15—CBOT—Two Grand

6.30—Playhouse Fifteen

CBOT—Life with Elizabeth

6.45—CBC TV News

7.00—Tabloid

7.30—Provincial Affairs

Parti libéral.
7.45—CBMT—Patti Page

CBOT—Playhouse

8.00—The Millionaire

8.30—On Camera

"Trial Balance" (Lester Powell).

9.00—I Love Lucy

9.30—Tugboat Annie

10.00—Studio One

"Please Report Any Odd Characters" (Jerome Ross).

11.00—CBC TV News

RADIO

- 9.05—Le Courrier de Radio-Parents
Odile Panet-Raymond interviewera Jean Gascon.
- 10.00—Fémina
10.15—Psychologie de la vie quotidienne
12.30—Le Réveil rural
Hélène Baillargeon et ses chansons.
3.57—Radio-Journal
4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
Récital Mischa Elman: "Chaconne" (Vitali). — Sonate no 4 en ré majeur (Handel).
4.30—CBF—Le Père Noël
8.00—Chacun sa vérité
"Jules Romains". Texte de Pierre de Grandpré. Avec France Johnson, Jean Brousseau et Paul Hébert.
8.30—Concerts symphoniques
L'Orchestre symphonique de Toronto, dir. Walter Susskind.
"Appalachian Spring" (Copland). — "Falstaff" (Elgar).
9.30—La Revue des arts et des lettres
10.00—Radio-Journal
Revue de l'actualité
Commentaire

Le mardi, 19 novembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 10.30—Lecture de chevet
"Journal d'Italie" (Stendhal).
11.00—Adagio
CBJ—CBC News et Adagio
11.30—La Fin du jour
CBAF—Fin des émissions
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

- 2.00—Musique
3.00—Long métrage
"Paradis perdu". Drame d'Abel Gance; avec Fernand Gravey, Elvire Popesco, Micheline Presle et Alerme.
4.30—Bobino
5.00—La Boîte à surprises
Paule Bayard, Jacques Létourneau, Roger Garand, Madeleine Arbour; arrangements musicaux: Herbert Ruff.

- 5.30—Pinocchio
Gaétane Laniel, Liliane Dorsenn, Robert Gadouas, Jean-Claude Deret, Georges Groulx, Jacqueline Deslauriers.
6.00—Le Club des autographes
Animateur: Pierre Paquette.
6.25—Nouvelles sportives
CBOFT—Bulletin
6.30—Ce soir
6.45—Carrefour
7.15—Le Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton
"Barry".
7.45—Par le trou de la serrure

- Nicole Germain nous amène chez Lucille Dumont et Jean-Maurice Bailly.
8.00—Rendez-vous des sports
8.30—Quatuor
"La maison au bord de l'eau" (Paul Alain), 1er épisode.
Avec Guy Provost, Jacques Auger, Yvon Dufour, Pierre Boucher, Thérèse Cadorette et Mimi Durand.
9.00—C'est la vie
Animateur: Alban Flamand; narrateur: Roland Chenail, invité: le docteur Sylvio Leblond, de Chicoutimi; sujet: l'hérédité. Sketch d'Eugène Cloutier.

- 9.30—Au p'tit café
Dominique Michel, Pierre Thériault, Normand Hudon, Clémence Desrochers, Denyse Filiatrault, Ovi-la Légaré, Serge Deyglun et les frères Georges et Gabriel de los Rios, chanteurs chiliens.

- 10.00—L'Heure du concert
Dir. Roland Leduc, Concerto pour hautbois et orch. (Cimara-Britten); soliste: Leon Goossens. — "Werther", 3e acte (Massenet): Herta Glaz, mezzo-soprano, Richard Verreault, ténor.

- 11.00—Le Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Télépolicier
"Le mystérieux monsieur Sylvain".

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOFT OTTAWA - Canal 4

- 3.25—Today on CBMT
3.30—CBMT—Kiddies
Corner
4.00—Open House
4.30—Howdy Doody
5.00—The Earth and its People
5.30—The Bengal Lancers
6.00—CBMT—Rocky Jones

- CBOT—Life with Father
6.30—CBMT—World Through Stamps
CBOT—Sportscap
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—CBMT—Life with Elizabeth
CBOT—Topper
7.45—CBMT—Sportopics
8.00—Front Page Challenge
8.30—Dragnet
9.00—Television Theatre
"Debit Account" (Kim McIlroy).
10.00—CBMT—Highway Patrol
CBOT—Ray Milland
10.30—CBMT—Gunsmoke
CBOT—Alfred Hitchcock
11.00—CBC—TV News
11.15—Viewpoint
11.22—CBMT—Ray Milland
CBOT—Royal Playhouse
11.52—CBMT—Top Plays

RADIO

- 8.00—CBJ—Midweek méditation
8.15—CBJ—Variétés
10.00—Fémina
"Plaie d'argent n'est pas mortelle" (Marcel Dubé).
10.15—Psychologie de la vie quotidienne
12.30—Le Réveil rural
Paul Boutet; interview avec un agriculteur de l'ouest canadien.
CBAF—Faire-part
4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
"Introduction et Allegro" (Ravel): Lily Laskine, harpe, et Quatuor Pascal. — "Ma Mère l'Oye" (Ravel).
4.30—CBF—Le Père Noël
6.30—La vie économique
Animateurs: Henry Mhun et Roland Parenteau.
8.00—Festival du mercredi
Festival d'Anvers. "Le chevalier d'Olmedo" (Lope de Vega), texte français: Albert Camus. Michel

Le mercredi, 20 novembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- Herbault, Jean-Pierre Jorris, Bernard Andrieu, Jean-Pierre Marielle, Bertrand Jérôme, Jean-Marc Bory, Bernard Woringer, Michel Croisy, Philippe Moreau, René Alone, Dominique Blanchat, Sylvie, Claudine Vattier, France Degand.
10.00—Radio-Journal
Revue de l'actualité
Commentaire
10.30—Lecture de chevet
"Journal d'Italie" (Stendhal).
11.00—Adagio
CBJ—CBC News
11.10—CBJ—Adagio
11.25—Nouvelles sportives
11.30—La Fin du jour
CBAF—La Météo et Fin des émissions
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

- 3.30—Musique
4.30—Bobino
5.00—La Boîte à surprises
Pierre Thériault, Louis de Santis, Paul Buissonneau, Jean-Louis Millette, Arrangements musicaux: Herbert Ruff.
5.30—Opération mystère
Avec Marcel Cabay, Edgar Fruitier, Louise Marleau, Hervé Brousseau, Gérard Poirier, Georges Carrère, Paul Gauthier, José Rodriguez.
6.00—La vie qui bat
Texte: François Valère, Animateur: Guy Provost.
Collection de petits animaux du Palais du Commerce.
6.25—Nouvelles sportives
CBOFT—Bulletin
6.30—Ce soir
CBOFT—Hebdo-sport
6.45—Carrefour
CBOFT—A-propos

- 7.15—Le Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton
"Barry".
7.45—Les Collégiens Troubadours

- Visite à Shawinigan. "La belle fille", "Bozo", "Les couleurs des saisons".

- 8.00—Le point d'interrogation

- 8.30—La famille Plouffe
Téléroman de Roger Lemelin.

- 9.00—Pays et Merveilles
Avec André Laurendeau.

- 9.30—La pension Velder
Téléroman de Robert Choquette.

- Lucie de Vienne Blanc, Robert Gadouas, Françoise Faucher, Michel Noël, Fernande Larivière, Jacqueline Plouffe, Gaëtan Labrèche et Victor Désy.

- 10.00—Lutte
11.00—Le Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Télépolicier
"Le mystérieux monsieur Sylvain".

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOFT OTTAWA - Canal 4

- 3.00—Royal Winter Fair
4.00—Open House
4.30—Howdy Doody
5.00—Swing Your Partner
5.30—Rin Tin Tin
6.00—Robin Hood
CBOT—Sir Lancelot
6.30—CBMT—Movie Museum
CBOT—The Living Word
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—Disneyland
8.30—Wyatt Earp
9.00—Kraft TV Theatre
10.00—Quay South
11.00—CBC News
11.15—Viewpoint
11.22—CBMT—Film
CBOT—Theatre Royal
11.30—Royal Winter Fair
"Jumping Competition".

RADIO

- 10.00—Fémina
"Odile et Marie-Paule". Chronique sur la mode.
10.15—Psychologie de la vie quotidienne
12.30—Le Réveil rural
Un invité ou un représentant du Ministère de l'Agriculture du Québec.
CBAF—Faire-part
3.57—Radio-Journal
4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
Symphonie no 6 en do majeur (Schubert): Orch. Symph. Bamberg, dir. Marcel Couraud.
4.30—CBF—Le Père Noël

Le jeudi, 21 novembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

- 8.00—Carrefour du théâtre et de l'opéra
Texte de Jean Vallerand.
Le procès du vérisme "... Et c'est devant ça que tremblait toute une ville!" (Sardou, La Tosca, acte IV).
9.00—Sérénade pour cordes
Dir. Jean Deslauriers.
Claire Gagnier et Denis Harbour. Passacaille sur un thème de Handel (Halvorsen). — "Novembre" (Edouard Trémissot). — "Clair de lune" (Schulz). — "You Are Too Beautiful" (Rodgers). — "Getting Sentimental over You" (Bassman). — "Les Trois Capitaines" (folklore).

- 9.30—Petit concert
Dir. Sylvio Lacharité, Jean-Louis Rousseau et Jean Anvers violonistes. Menuet, ext. de "Armide" (Gluck), scène V).
— Concerto en la mineur, op. 3, no 8 pour deux violons et orch., à cor-

- des (Vivaldi). — "Sinfonia da camera" (Franz Xaver Richter).
10.00—Radio-Journal
Revue de l'actualité
Commentaire
10.30—Lecture de chevet
"Journal d'Italie" (Stendhal).
11.00—Adagio
CBJ—CBC News
11.10—CBJ—Adagio
11.25—Nouvelles sportives
11.30—La Fin du jour
CBAF—La météo et Fin des émissions
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

- des (Vivaldi). — "Sinfonia da camera" (Franz Xaver Richter).

- 10.00—Radio-Journal
Revue de l'actualité
Commentaire

- 10.30—Lecture de chevet
"Journal d'Italie" (Stendhal).

- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News

- 11.10—CBJ—Adagio
11.25—Nouvelles sportives
11.30—La Fin du jour
CBAF—La météo et Fin des émissions

- 11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

- 2.00—Musique
3.00—Long métrage
"Son copain". Réalisation: Jean Denaire. Avec René Dary, Patricia Roc, Paul Dupuis, Guy Mauffette, Armand Leguet, Albert Miller.
4.30—Bobino
5.00—La Boîte à surprises
Grand-père racontera l'histoire de la "Riviette", illustrée par Fred Back. Avec Pierre Thériault, André Cailloux, Lise Roy; arrangements musicaux: Herbert Ruff.
5.30—La rivière perdue

- 6.00—En forme
Animateurs: Marcel Baulu et Gilles Houde.
6.25—Nouvelles sportives
CBOFT—Bulletin
6.30—Ce soir
6.45—Carrefour
7.15—Le Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton
"Barry".
7.45—Toi et moi
Janette Bertrand et Jean Lajeunesse. L'arrivée d'un pensionnaire: un chanteur italien (Jean Coutu).
8.00—Cap-aux-sorciers
Gilles Pelletier, Hélène Baillargeon, Hélène Loiseleur, Monique Miller, Monique Joly, Françoise Gratton, Pierre Dufresne, Marcel Giguère, Jean Gascon.
8.30—Au Chenal du Moine
Téléroman de Germaine Guèvremont.
Ovi-la Légaré, Georges Toupin, Yves Létourneau, Jean-Claude Robillard,

Le chef-d'oeuvre de Goldoni au "Théâtre populaire"

A l'occasion du 250^{ième} anniversaire de naissance de Carlo Goldoni, le *Théâtre Populaire* présente, dimanche 17 novembre, à 9 h. 30 du soir, *La Locandiera* ou *la Belle aubergiste*, une comédie de moeurs traduite de l'italien et adaptée pour la télévision par Mario Duliani.

Assez peu connue au Canada, l'oeuvre considérable de Carlo Goldoni jouit encore aujourd'hui, en Italie et en France notamment, d'un prestige immense.

C'est à juste titre que le célèbre dramaturge vénitien a été surnommé "le père de la comédie italienne". En effet, Goldoni a révolutionné la conception du théâtre comique de son époque.

Aux bouffonneries et à l'improvisation de la commedia dell'arte, il substitue la comédie écrite et réglée. Il fait scandale en amputant la commedia dell'arte de ses quatre piliers, Pantaloon, Arlequin, Brighella et le Docteur. Il couronne toutes ces audaces en supprimant les masques "afin de donner, disait-il, à la figure de l'acteur toute son intensité réelle."

Mais, avant de voir triompher ses points de vue, Carlo Goldoni avait dé-

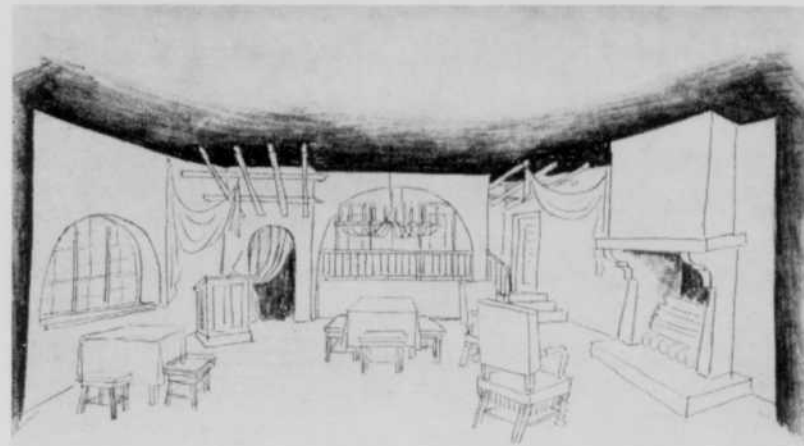
buté au théâtre en présentant une tragédie qui fut un four et une satire qui lui valut l'exil de Pavie où il résidait à ce moment-là.

De retour dans sa ville natale, Venise, il décide de consacrer sa vie à l'art dramatique et dès lors il écrit continuellement avec un succès croissant des comédies de moeurs où il brosse en tableaux vivants et hauts en couleur la vie sociale de la cité des doges.

Goldoni s'est attaché dans toute son oeuvre à décrire le plus exactement possible les réalités quotidiennes, les caractères humains les plus réels. Goldoni préférait d'ailleurs observer le comportement des hommes plutôt que de se livrer à de profondes études psychologiques. Il écrit dans ses Mémoires "Je suis plus curieux de prendre des notes que d'analyser le coeur humain."

C'est sans doute ce qui confère à ses comédies ce cachet de naturel, d'aisance, de désinvolture et de fantaisie qui ont permis de le comparer à Molière et à Beaumarchais.

De ce dernier il avait l'ironie anti-aristocratique et comme Molière, il a été le champion du sexe faible.



La salle de l'auberge, décor pour "La Locandiera"

On se rendra compte à quel point ces deux caractéristiques peuvent se retrouver dans l'intrigue de *la Locandiera*.

La belle aubergiste est certes une femme que Molière n'aurait pas désavouée. Même en ce XVIII^{ème} siècle qui se prétendait si évolué, Goldoni était courageux de parer de tant de grâces une héroïne qui, pour comble, était roturière. L'auteur de *la Locandiera* s'apparente également à Beaumarchais pour la façon cavalière dont il traite les nobles. Le Comte, le Marquis et le Chevalier, principaux personnages de *la Belle aubergiste*, n'y ont pas des rôles très flatteurs.

La Locandiera, la plus spirituelle, la plus cohérente, la plus parfaite des oeuvres de Goldoni, sera interprétée par Monique Lepage dans le rôle de Mirandoline (la belle aubergiste); Roger Garceau (le Comte); Jean-Claude Deret (Fabrice); Jean Coutu (le Chevalier); André Fouché (le Marquis); Gaëtan Labrèche (le domestique); Denise Provost (Hortense) et Janine Fluet (Déjanire).

La Belle aubergiste de Carlo Goldoni sera présentée au *Théâtre Populaire* dans des décors de Jacques Marion, avec des costumes de Colette Goddard. C'est une réalisation Guy Beaulne.

Sylvaine Picard, Lucie Poitras, Georges Bouvier, Lucille Cousineau, Marjolaine Hébert, Robert Rivard, Béatrice Picard, Monique Lepage.
9.00—Rendez-vous avec Michelle
Hôtesse: Michelle Tissevre.
9.30—La couronne d'or
Dir. Maurice Meerte.
10.00—Histoires d'amour
"Il suffit d'une fois", Edwige Feuillère, Fernand Gravey, Henri Guisol.
(2^e épisode).

10.30—Les idées en marche
Ce soir: "La constitution canadienne est-elle désuète?"
11.00—Le Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Télépoliciier
"Le mystérieux monsieur Sylvain".
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
2.15—CBOT—Long métrage

3.30—CBMT—Kiddies' Corner
4.00—Open House
4.30—Howdy Doody
5.00—Maggie Muggins
5.15—Children's Intl. Newsreel
5.30—The Lone Ranger
6.00—CBMT—I Spy
CBOT—Gunsmoke

6.30—Stories of Yesterday's World
CBOT—Patti Page
6.45—News
7.00—Tabloid
7.30—Life with Father
CBOT—Penthouse
Rendez-vous
8.00—Meet McGraw
8.30—Climax

9.30—Musicmakers '58
10.00—CBC Folio
"The Trial of James Whelan" (Len Peterson). Drame historique en marge de l'assassinat de D'Arcy McGee.
11.30—CBC News
11.45—Viewpoint
11.52—CBMT—Studio M
CBOT—Tapp Room
11.22—CBMT—I married John

RADIO

10.00—Fémina
"Les secrets du Cordon Bleu" avec Jehane Benoit.
10.15—Psychologie de la vie quotidienne
12.30—Le Réveil rural
Georges Bernier et ses chansons.
CBAF—Le Héraut des ondes
12.59—Signal-horaire
3.57—Radio-Journal
4.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
Symphonie no 8 en ré mineur (Vaughan-Williams): Orch. Phil. de Londres, dir. Sir Adrian Boult.
4.30—CBF—Le Père Noël
8.00—Chansons canadiennes
Pierre Thériault, Simone Quesnel et Jean-Pierre Comeau.
8.30—Les idées en marche
Ce soir: "La constitution canadienne est-elle désuète?"
9.00—Famille, qui es-tu?

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

9.30—Petit Ensemble vocal
10.00—Radio-Journal
Revue de l'actualité
Commentaires
10.30—Lecture de chevet
"Journal d'Italie" (Stendhal).
11.00—Adagio
CBJ—CBC News
11.10—CBJ—Adagio
11.25—Nouvelles sportives
11.30—La Fin du Jour
CBAF—Fin des émissions
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

4.30—Bobino
5.00—La Boîte à surprises
Piccolo rend visite à Michel le Magicien. Avec Michel Cailloux, Paul Buissonneault, Pierre Thériault.
5.30—Le trèfle à 4 feuilles
6.00—Sur place
Visite à l'hôpital Ste-Justine. André Hébert, animateur, assisté de Nicole et Maurice.
6.25—Nouvelles sportives
CBOFT—Bulletin
6.30—Ce soir
6.45—Carrefour
7.15—Le Téléjournal
7.30—Cinémafeuilleton
"Barry".
7.45—Pour elle
8.00—Chansons canadiennes
Pierre Thériault, Simone Quesnel et Jean-Pierre Comeau.
8.30—Quiz-Variétés
Animateur: Roland Bélanger.
9.00—Panoramique
"Les Brûlés" ou l'histoire héroïque de la colonisation de l'Abitibi.

Avec Camille Ducharme, Aimé Major, Félix Leclerc, Roland Bédard, J.-Léo Gagnon, Henri Poulin.
9.30—Théâtre des étoiles
10.00—Divertissement
Leonard Rose, violoncelliste, Denis Harbour, basse, et orch. dir. Neil Chotem. "Allegro appassionato" (Saint-Saëns). — Air de la calomnie, ext. "Barbier de Séville" (Rossini). — "Concerto d'automne" (Bargoni). — "He didn't believe me" (Jerome Kern). — "Dark Eyes" (arr. Chotem).
10.30—Affaires de famille
11.00—Le Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Reprise long métrage
"La Grande Illusion", Réalisation de Jean Renoir. Avec Jean Gabin, Pierre Fresnay, Eric von Stroheim.
CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4
3.25—Today on CBMT
3.30—CBMT—Kiddies' Corner
4.00—Open House
4.30—Howdy Doody

5.00—Hidden Pages
5.30—Mighty Mouse
6.00—I Search for Adventure
CBOT—Channel Four
6.30—CBMT—Jungle
CBOT—Movie Museum
6.45—News
7.00—Tabloid
7.30—Sport Guesses and Guests
CBOT—Oh Susanna
8.00—The Last of the Mohicans
8.30—The Plouffe Family
9.00—Big Record
9.30—Country Hoedown
10.00—Cavalcade of Sports
10.45—Jim Coleman
11.00—CBC News
11.15—Viewpoint
11.22—CBMT—Alfred Hitchcock
11.52—CBMT—Premiere Performance
"Sitting Pretty". Robert Young, Maureen O'Hara, Clifton Webb.

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9
3.30—Musique

Georges Guétary à "MUSIC-HALL"

Dimanche 17 novembre, à 8 heures du soir, *Music-Hall* présentera l'un des plus célèbres interprètes de la chanson française : Georges Guétary.

A l'égal de Tino Rossi et de Luis Mariano, ce chanteur de charme s'est conquis au Canada une légion d'admirateurs et d'admiratrices qui seront sans



GEORGES GUÉTARY

doute heureux de le voir et de l'entendre à la télévision. Il a choisi d'interpréter à *Music-Hall*, le 17 novembre, les chansons suivantes : *Piccolina*, *les Tziganes*, *Riche à millions* et *Georges vient chanter le Rock*.

Lambros Warloo — c'est là le véritable nom de Georges Guétary — a derrière lui une impressionnante carrière. Né à Alexandrie, le jeune Lambros quitta sa famille en 1934 pour se rendre à Paris, afin d'y poursuivre des études commerciales. Mais il avait apporté avec lui sa guitare; à Paris, il s'installa chez son oncle, Tasso Janopoulos, accompagnateur du réputé violoniste Jacques Thibault.

Ce dernier, ayant remarqué que le jeune homme était doué d'une jolie voix, suggéra de lui faire étudier le chant. On le confia donc aux soins de la cantatrice Ninon Vallin. Puis il débuta comme chanteur avec l'ensemble de Jo Bouillon, où Mistinguett le remarqua et l'engagea dans sa troupe, au Casino de Paris.

C'est pendant la guerre, à la suite d'une longue tournée avec l'accordéoniste Fredo Gardoni, que s'affirma sa réussite. Il enregistra plusieurs chansons qui obtinrent bientôt une grande popularité. Un vaste public se mit à fredonner les airs pleins de jeunesse et de joie de vivre que Georges Guétary chantait avec chaleur et dynamisme.

Au cinéma, Guétary fut invité à remplir plusieurs premiers rôles. Il connut également de vifs succès dans le domaine de l'opérette. Ainsi *la Route fleurie*, opérette de Francis Lopez qu'il créa à l'A.B.C., tint l'affiche pendant plus de quatre ans.

L'hôtesse Michelle Tisseyre accueillera encore au prochain *Music-Hall* la chanteuse marseillaise Clairette, qui fera entendre *De la Cannebière à la Canardière* et *la Casquette à Jojo*; la basse Gaston Gagnon, qui chantera *l'Air de la calomnie* de Rossini et *Old Man River*. On donnera aussi un extrait de *Madame Sans-Gêne* de Sardou, avec Jacques Auger et Germaine Giroux.

Les danseurs de *Music-Hall* évolueront sur une chorégraphie de Jury Gotshalks; Henry Matthews dirigera l'orchestre.

Réalisation : Roger Barbeau.

Les quilles

Dimanche 17 novembre, à 4 h. 30 de l'après-midi, débutera à la télévision une nouvelle série d'émissions, d'une heure chacune, consacrée à un sport intérieur qui compte chez nous de nombreux adeptes : les quilles.

Chaque dimanche, en effet, Radio-Canada télédiffusera une rencontre entre deux des meilleurs joueurs de quilles de la province de Québec. Les participants seront choisis parmi les quilleurs ayant une moyenne d'au moins 160; un comité s'occupera de déterminer les concurrents.

Outre la joute principale, chaque émission comprendra quelques concours réservés au public. Des prix alléchants, dont le total pourra atteindre \$700, seront décernés.

Cette série sera réalisée par Gérald Dagenais.

"Werther" à "L'Heure du Concert"

A *l'Heure du Concert*, mardi 19 novembre à 10 heures du soir, on présentera le troisième acte de l'opéra *Werther* de Jules Massenet.

Écrit sur un livret de Milliet et Hartmann, d'après *les Souffrances du jeune Werther* de Goethe, ce drame lyrique qui s'inspire du romantisme le plus passionné fut créé à Vienne en 1892 et repris l'année suivante à l'Opéra-Comique de Paris, où on en a donné depuis plus de mille représentations.

Le 19 novembre, les téléspectateurs assisteront aux moments les plus émouvants de cette oeuvre de Massenet : *Werther*, revenu auprès de Charlotte, lui exprime une dernière fois son amour désespéré.

C'est le ténor canadien Richard Verreau qui chantera le rôle-titre tandis que le contralto Herta Glaz, qui a connu de brillants succès au Metropolitan Opera, jouera Charlotte. Aux côtés de Richard Verreau et de Herta Glaz, on verra Thérèse Laporte, Napoléon Bisson et Liliane Artan. L'orchestre sera dirigé par Roland Leduc.



HERTA GLAZ

Lors de cette émission, réalisée par François Bernier, on entendra également le *Concerto pour hautbois* de Cimarosa-Britten, avec le célèbre hautboïste Leon Goossens.

La musique de chambre de Mozart

Samedi 16 novembre, à 4 h. 30 de l'après-midi, *Concerts pour la jeunesse* présente aux jeunes téléspectateurs la dernière d'une série de trois émissions consacrées à l'oeuvre de Mozart.

Au cours des deux premières, Georges Gourdet, commentateur en titre de ce cycle mozartien, a traité de l'opéra et de la symphonie chez Mozart. Cette semaine, Georges Gourdet nous parlera de la musique de chambre dans l'oeuvre du maître de Salzbourg.

Les artistes invités George Lapenson, violoniste; Arthur Garami, violoniste; Stephen Kondaks et Leonard Gati, altistes; Jack Cantor, violoncelliste; Théo Bruins, pianiste, et Kenneth Gilbert, claveciniste, interpréteront, sous la direction de Roland Leduc, quelques-unes des plus belles créations de musique de chambre de Mozart.

On entendra entre autres des extraits de la *Sonate en fa pour piano* (K. 547); la *Sonate en fa pour piano* (K. 533); la *Sonate pour violon*



GEORGES GOURDET

et piano en do (K. 296); la *Sonate pour violon et piano en si bémol* (K. 454); le *Quatuor des dissonances* et enfin le *Quintette en ut* (K. 406). C'est Jean-Yves Landry qui réalise la série *Concerts pour la jeunesse*.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 16 AU 22 NOVEMBRE 1957



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.